

C.A. de Santiago

Santiago, once de octubre de dos mil veintitrés.

A los escritos folios 22, 23, 24 y 25: a todo, téngase presente.

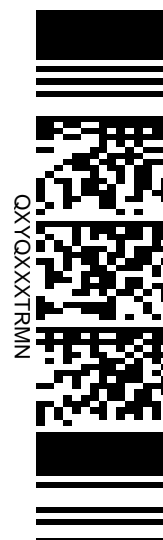
VISTOS Y TENIENDO PRESENTE:

PRIMERO: Que comparece Ernesto Núñez Parra, abogado, en representación de la sociedad El Salto SpA, e interpone reclamación en contra del Oficio Ordinario Electrónico N° 174.716 de 26 de mayo de 2023, emitido por la Superintendencia de Electricidad y Combustible de la Región Metropolitana (SEC), representada por su intendenta Marta Cabezas Vargas. Solicita que se deje sin efecto el referido Oficio, por cuanto aplica la sanción de extracción de manera permanente de los tanques de instalación de la estación de la cual es dueña la reclamante, con motivo de estimar que se ha cometido la siguiente una infracción.

Expone que la reclamante es dueña del inmueble ubicado en Panamericana norte KM 41 y de las instalaciones de dicho inmueble. Con fecha 7 de julio de 2021 suscribió un contrato de arriendo con la sociedad Esmax distribución Spa., respecto del inmueble antes individualizado y el día de hoy se lleva a cabo un juicio arbitral ante la CAM bajo el Rol CAM Santiago 5179-2022, por la terminación anticipada y la restitución del mismo.

Sostiene que el 1 de septiembre de 2021 la sociedad Esmax distribución Spa., comenzó trabajos de modificación sin la autorización de la reclamante, trabajos que fueron detenidos por el municipio de Tiltit y donde la sociedad arrendadora procedió a extraer los combustibles de los tanques de la instalación, siendo clausurada la instalación en esa misma fecha, no pudiendo tener acceso. Agrega que la I. Municipalidad de Tiltit sólo permitió que existiera un guardia en las instalaciones para el resguardo de las mismas.

Desde julio del 2022 se solicitó a Esmax que pidiera los permisos para poder tener acceso a la estación de servicios y coordinar con Petrolab para revisar las instalaciones y realizar la inspección de la hermeticidad de los estanques, se demoraron casi 6 meses en poder coordinar la ida a la estación de servicios, la cual se concretó el 28 de diciembre, sin embargo aun cuando se constató por la propia Superintendencia que los tanques cumplen con la hermeticidad necesaria, se determina que al estar fuera de



servicio por un tiempo superior a un año no son aptos para el almacenamiento de combustibles y por ende deben ser extraídos del sitio o inertizados permanentemente in situ.

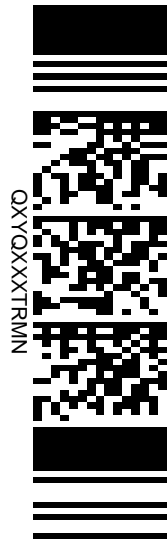
Señala que lo intentado mediante la presente reclamación no es pasar por sobre las disposiciones establecidas por la Ley respecto de la condición de los tanques, sino que la Superintendencia tenga en cuenta que no corresponde a una negligencia o una negativa respecto de las pruebas de hermeticidad de los tanques, sino que se trató de situaciones externas, en donde el único perjudicado fue el dueño del terreno. Agrega que el objeto de la presente reclamación radica en la falta de proporcionalidad en la sanción impuesta, la cual implica un atentado a la estabilidad económica de la sociedad El Salto SpA.

Alega que no analiza las circunstancias del artículo 16 de la ley 18.410, pues no existe daño ocasionado, como tampoco ha habido beneficio económico, ni tampoco intencionalidad en los hechos sancionados, resulta que la medida de la Superintendencia resulta ser una sanción excesiva y desproporcionada.

Esgrime que en el Oficio Ordinario N°174.716 se entiende que el reclamante no ha cometido ninguna infracción en estos hechos y tiene que cargar con el actuar negligente de otros que cometieron la infracción, sin embargo, resultaría imposible imputarle intencionalidad alguna en la comisión de la infracción y algún grado de participación en la misma.

Finalmente, solicita se acoja el reclamo, ordenando dejar sin efecto lo dispuesto por el Oficio Ordinario Electrónico N° 174716, en razón de ser improcedentes y contrarios a derecho, los fundamentos que en ella se contienen, subsidiariamente solicita acoger el presente recurso en el sentido de tomar en consideración el certificado ingresado a esa entidad que determina la hermeticidad de los tres tanques y tubería de la instalación de combustibles ubicada en Panamericana 5 Norte, KM 41, de la comuna de Titil y de solicitar los informes que sean necesarios para complementar el ya entregado y dar cuenta del verdadero estado de los tanques.

SEGUNDO: Que, evacuando informe la Superintendencia de Electricidad y Combustibles, solicita el íntegro rechazo de la reclamación.



En primer lugar refiere que las facultades de la Superintendencia se fundan en las funciones que le encomienda su normativa orgánica contenida en la ley N° 18.410, que en el artículo 2° previene que su objeto será fiscalizar y supervigilar el cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y técnicas sobre generación, producción, almacenamiento, transporte y distribución de combustibles líquidos, gas y electricidad, para verificar que la calidad de los servicios que se presten a los usuarios sea la señalada en dichas disposiciones y que las antes citadas operaciones y el uso de los recursos energéticos no constituyan peligro para las personas o cosas.

Asimismo, le corresponde - entre otras facultades- de acuerdo con el artículo 3 N° 23 de la ley 18.410: *“Sancionar el incumplimiento de las normas técnicas y reglamentarias vigentes o que se establezcan en virtud de la legislación eléctrica, de gas y de combustibles líquidos relativas a las instalaciones correspondientes, con desconexión de éstas, multas o ambas medidas”*.

Por otra parte, es facultad de la Superintendencia *“Fiscalizar el cumplimiento de los requisitos de seguridad para las personas y bienes, en las instalaciones destinadas al almacenamiento, refinación, transporte y expendio de recursos energéticos, cualquiera sea su origen y destino, conforme se establezca en los reglamentos respectivos y en las normas técnicas complementarias”* (Art. 3 N° 24 ley 18410).

Luego, en lo atinente a la reclamación interpuesta por la sociedad El Salto Spa., es necesario tener presente que el Decreto Supremo N° 160, de 2008, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, aprobó el Reglamento de Seguridad para las Instalaciones y Operaciones de Producción y Refinación, Transporte, Almacenamiento, Distribución y Abastecimiento de Combustibles Líquidos, establece los requisitos mínimos de seguridad que deben cumplir las instalaciones de combustibles líquidos derivados del petróleo y biocombustibles y las operaciones asociadas a la producción, refinación, transporte, almacenamiento, distribución y abastecimiento que se realicen en tales instalaciones, así como las obligaciones de las personas naturales y jurídicas que intervienen en dichas operaciones.



Respecto a los hechos contenidos en la reclamación, señala que, mediante ingreso de fecha 6 de agosto de 2021, don Carlos Muñoz Soto, en su condición de representante de la empresa “El Salto Spa”, informó a SEC que había arrendado la instalación de combustibles a la empresa “ESMAX Distribución SpA”, acompañando copia del contrato de arrendamiento suscrito entre las empresas “El Salto SpA” y “ESMAX Distribución SpA”.

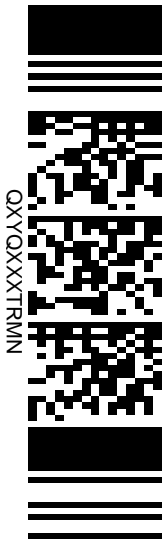
Posteriormente, el 8 de octubre de 2021, la arrendataria informó a esa Superintendencia que había iniciado trabajos en equipamiento e imagen en la instalación antes identificada; el 15 de diciembre del mismo año informó a la Superintendencia que los trabajos de las modificaciones fueron detenidos con fecha 1 de septiembre de 2021, por la Dirección de Obras de la Municipalidad de Tilti.

Además, informó que los nuevos equipos estaban instalados, pero no se habían ejecutado los ensayos de hermeticidad y vapores y del sistema de recuperación de vapores por tanto no se puede realizar la inscripción correspondiente en SEC.

Agrega que, con fecha 27 de octubre de 2022, fiscalizadores de la Superintendencia inspeccionaron la instalación, constatando en dicho procedimiento que ésta se encontraba abandonada y sin personal resguardándola.

Señala que, atendido lo expuesto es que mediante Ord. N° 147194, de fecha 16 de noviembre de 2022, comunicó a la reclamante El Salto Spa, el resultado de la fiscalización y le hizo presente que, según lo dispuesto en el artículo 110° del Decreto Supremo N° 160 de 2008, los tanques enterrados podrán estar temporalmente fuera de servicio sólo por un periodo de tiempo inferior a 1 año, y que el artículo 111 del mismo reglamento dispone que los tanques enterrados que se encuentren fuera de servicio por más de un 1 año, se deberán cerrar permanentemente o extraerlos del sitio.

Indica que, si bien la reclamante solicitó una ampliación del plazo en referencia, fundado en la existencia de un juicio arbitral, este fue rechazado por medio de e Ord. N° 153844, de fecha 28 de diciembre de 2022. Sin perjuicio de lo anterior, el 11 de enero pasado informó a la Superintendencia que se han realizado las pruebas de hermeticidad de los



tres tanques y tuberías de la instalación de combustibles líquidos destinada a expendio a público, ubicada en Panamericana 5 Norte, Km. 41 de la comuna de Tiltit, por lo que ya no sería necesaria la prórroga solicitada.

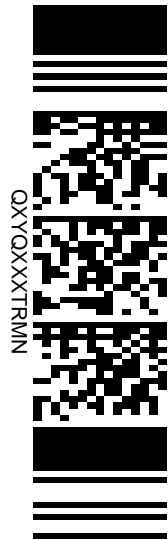
Finalmente, señala que por medio de oficio ordinario N° 174716, de fecha 26 de mayo de 2023, la Superintendencia dio respuesta a la reclamante señalando que los ensayos de hermeticidad realizados a tanques y tuberías sólo establecen que, a la fecha de su ejecución, cumplen con la hermeticidad y no se hace cargo de la condición de haber estado fuera de servicio por un periodo superior al año, pues estos ensayos no permiten evaluar ni certificar el eventual grado de corrosión interior de un tanque que ha permanecido sin combustible por más de un año.

Sobre lo alegado por la reclamante indica que la regulación de seguridad sobre la materia se encuentra contenida en el Decreto Supremo N° 160, de 2008, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, aprobó el Reglamento de Seguridad para las Instalaciones y Operaciones de Producción y Refinación, Transporte, Almacenamiento, Distribución y Abastecimiento de Combustibles Líquidos.

Sostiene que el Ordinario impugnado solo da cuenta de lo prescrito en el artículo 111 del D.S. N° 160, en el sentido que, dado que los 3 tanques enterrados de la instalación se encontraban sin operar por más de un año, deben cerrarse permanentemente o ser extraído del sitio, en virtud de lo establecido en el Reglamento de seguridad existente en la materia.

Indica que el oficio impugnado no plantea una sanción administrativa, por lo que la reclamante yerra al invocar las circunstancias del artículo 16 de la ley 18.410, cuya naturaleza es distinta pues son aquellas circunstancias que se deben considerar al establecer una sanción en un procedimiento administrativo sancionatorio.

Concluye que, en opinión de esa Superintendencia, el Oficio ordinario electrónico N° 174716, de fecha 26 de mayo de 2023, se ha ajustado a la legalidad vigente, respetando por entero las garantías establecidas por la normativa vigente a favor de los administrados, particularmente haciendo prevalecer el principio de bilateralidad de la audiencia, efectuándose una correcta interpretación de la normativa aplicable, de manera que procedía jurídicamente aplicar el artículo 111 del



D.S. N° 160, al caso analizado, sin que ello constituya una sanción como erradamente postula la reclamante.

Finalmente, refiere que, en razón de estas consideraciones y de los antecedentes que sirven de base al acto administrativo objetado, no se advierte cómo el acto reclamado pudiera importar la vulneración invocada por la reclamante, por lo que procedería que el presente reclamo deducido sea rechazado en todas sus partes, con costas.

TERCERO: Que, en atención a los antecedentes expuestos, lo sometido a consideración de esta Corte, es un Reclamo de ilegalidad en contra del Oficio Ordinario Electrónico N°174.716, de fecha 26 de mayo de 2023, emitido por la Superintendencia de Electricidad y Combustible de la Región Metropolitana.

Por medio de esta resolución, la Superintendencia dio respuesta a la reclamante, respecto de los ensayos de hermeticidad realizados a tanques y tuberías que se encuentran en su posesión.

CUARTO: Que, para resolver el presente reclamo, debemos considerar lo previsto en el artículo 2° de la ley 18.410, que crea la Superintendencia de Electricidad y Combustible, el que dispone:

“El objeto de la Superintendencia de Electricidad y Combustibles será fiscalizar y supervigilar el cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias, y normas técnicas sobre generación, producción, almacenamiento, transporte y distribución de combustibles líquidos, gas y electricidad, para verificar que la calidad de los servicios que se presten a los usuarios sea la señalada en dichas disposiciones y normas técnicas, y que las antes citadas operaciones y el uso de los recursos energéticos no constituyan peligro para las personas o cosas”.

Seguidamente, el artículo 3°, se refiere al ámbito de competencia de este organismo, prescribiendo que: “Corresponderá a la Superintendencia de Electricidad y Combustible (...): 23. Sancionar el incumplimiento de las normas técnicas y reglamentarias vigentes o que se establezcan en virtud de la legislación eléctrica, de gas y de combustibles líquidos relativas a las instalaciones correspondientes, con desconexión de éstas, multas o ambas medidas.

Para la fiscalización del cumplimiento de las normas vigentes en las instalaciones a que se refiere el párrafo anterior, la Superintendencia podrá



autorizar a laboratorios, entidades o instaladores, para que efectúen inspección de las mismas y realicen o hagan realizar, bajo su exclusiva responsabilidad, las pruebas y ensayos que dicho organismo estime necesarios, para constatar que cumplen con las especificaciones normales y no constituyen peligro para las personas o cosas.

Las instalaciones inspeccionadas que cumplan con lo señalado en el párrafo anterior tendrán derecho a un certificado o sello, cuyas características y vigencia serán establecidas por la Superintendencia, de acuerdo con la naturaleza de las mismas.

El procedimiento para la acreditación, autorización y control de las entidades o instaladores inspectores será establecido por la Superintendencia mediante resolución fundada de carácter general. Las entidades e inspectores así autorizados quedarán sujetos a la permanente fiscalización y supervigilancia de la Superintendencia.

24.- Fiscalizar el cumplimiento de los requisitos de seguridad para las personas y bienes, en las instalaciones destinadas al almacenamiento, refinación, transporte y expendio de recursos energéticos, cualquiera sea su origen y destino, conforme se establezca en los reglamentos respectivos y en las normas técnicas complementarias”.

QUINTO: Que, de acuerdo con lo consignado, la competencia de la entidad reclamada se encuentra acotada expresamente en la norma antes singularizada, y dentro de ella se contemplan facultades de fiscalización de las normas vigentes y los requisitos de seguridad para las personas y bienes en las instalaciones destinadas al almacenamiento, refinación, transporte y expendio de recursos energéticos.

Complementando lo anterior, el Decreto Supremo N° 160, de 2008, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, aprobó el Reglamento de Seguridad para las Instalaciones y Operaciones de Producción y Refinación, Transporte, Almacenamiento, Distribución y Abastecimiento de Combustibles Líquidos, estableciendo los requisitos mínimos de seguridad que deben cumplir las instalaciones de combustibles líquidos derivados del petróleo y biocombustibles, y las operaciones asociadas a la producción, refinación, transporte, almacenamiento, distribución y abastecimiento de CL que se realicen en tales instalaciones, así como las obligaciones de las personas naturales y jurídicas que



intervienen en dichas operaciones, a objeto de desarrollar dichas actividades en forma segura, controlando el riesgo de manera tal que no constituyan peligro para las personas y/o cosas.

El reglamento en cita estipula con claridad y precisión las condiciones de seguridad para el caso de “Tanques temporalmente fuera de servicio, Cierre de Tanques o extracción de Tanques y Reutilización”.

Para el caso en análisis, es necesario tener presente lo señalado en el artículo 108° que prescribe:

“Los tanques de superficie puestos fuera de servicio deberán ser vaciados de CL, estar libres de vapores de CL y resguardados o salvaguardados de intervención por parte de terceros.

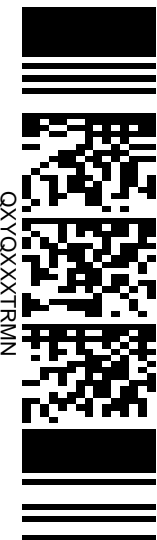
Por su parte, el artículo 110, dispone: “Los tanques enterrados podrán estar temporalmente fuera de servicio sólo por un periodo de tiempo inferior a 1 año. Para este efecto, los operadores deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- a) Mantener operativos los sistemas de protección contra la corrosión y la detección de fugas.*
- b) Mantener abierta y en operación su línea de venteo.*
- c) Estar protegido contra el daño de terceros.*
- d) Todas las otras líneas o tuberías deberán estar tapadas o taponadas.*
- e) Se deberá notificar por escrito a la Superintendencia el cierre temporal del tanque”.*

Finalmente, el artículo 111 señala *“Todo tanque enterrado que deje de operar por más de un (1) año o que cumpla una antigüedad máxima de 30 años, contados desde la fecha de fabricación que consta en su placa de certificación, se deberá cerrar permanentemente o ser extraído del sitio de acuerdo a lo establecido en el presente reglamento”.*

Que, así las cosas, las materias descritas se encuentran en el ámbito de competencia de la reclamada, no pudiendo verificarse ninguna ilegalidad, pues el actuar de la reclamada se ha ajustado a la legalidad vigente.

SEXTO: Que, por lo demás, el Oficio reclamado efectivamente no impone una sanción administrativa, por lo que la reclamante yerra al



invocar las circunstancias del artículo 16 de la ley 18.410, que se refiere a esta última materia.

En virtud de lo anterior y las disposiciones legales citadas, en especial, lo prescrito en el artículo 2º y 3º de ley 18.410, **SE RECHAZA**, sin costas, el reclamo interpuesto por Ernesto Núñez Parra, en representación de la sociedad El Salto SpA, en contra del Oficio Ordinario Electrónico N° 174.716 de 26 de mayo de 2023, emitido por la Superintendencia de Electricidad y Combustible de la Región Metropolitana.

Regístrese, comuníquese y archívese en su oportunidad.

Redactó la abogada integrante M. Fernanda Vásquez Palma

N°Contencioso Administrativo-395-2023.

En Santiago, once de octubre de dos mil veintitrés, se notificó por el estado diario la resolución que antecede.



Pronunciado por la Séptima Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago integrada por Ministro Antonio Ulloa M., Ministro Suplente Sergio Guillermo Cordova A. y Abogada Integrante Maria Fernanda Vasquez P. Santiago, once de octubre de dos mil veintitrés.

En Santiago, a once de octubre de dos mil veintitrés, notifiqué en Secretaría por el Estado Diario la resolución precedente.

